





STORE FIXTURE HIGHLIGHTS

อุปกรณ์สำหรับติดตั้งในร้านค้า



Access control and lighting systems ระบบไฟตกแต่งและอุปกรณ์ล็อคควบคุมการเข้า-ออก





Store fixtures with Dialock อุปกรณ์ติดตั้งภายในร้านค้าร่วมกับ DIALOCK





The Dialock electronic access control system provides security and convenience อุปกรณ์ควบคุมเข้า-ออกอิเล็กทรอนิกส์ Dialock เพื่อความปลอดภัยและสะดวกสบาย

Thanks to Dialock, lockers, drawers and sliding doors in display cases, sales counters and other store equipment and internal and external doors can be operated simply and touchlessly with a single electronic key. The access control system consists of software, a key, an encoding station, a mobile data unit, a furniture lock, a door terminal and a wall terminal.

ขอบคุณ Dialock ที่สามารถใช้เพียงกุญแจอิเล็กทรอนิกส์ 1 ชิ้นควบคุมตู้ล็อกเกอร์ ลิ้นชัก และประตูบานเลื่อนสำหรับตู้แสดงสินค้าเคาน์เตอร์สำหรับขาย อุปกรณ์ในร้านค้า ประตูภายนอกและภายในแบบไร้สัมผัสได้อย่างง่ายดาย ระบบควบคุมการเข้า-ออกประกอบด้วย ซอฟแวร์ กุญแจอิเล็กทรอนิกส์ อุปกรณ์โปรแกรมข้อมูล อุปกรณ์รับส่งข้อมูลแบบพกพา ชุดล็อคติดตั้งบนประตู และชุดล็อคติดตั้งบนผนัง

Why Dialock? The benefits for you:

ทำไมต้องเป็น Dialock ประโยชน์ที่คุณได้รับ:

- > Convenience. Replaces mechanical keys. Discreet handling. Acoustic signal when display case is open. Can be combined with other electronic systems. Simple Plug&Play installation and retro-fitting.
- > **Security.** Electronic keys can be quickly allocated and withdrawn. Audible indication in the event of break-in. Touchless, secure and copy-proof transponder technology. Optional audit trail.
- > Flexibility. Flexible access authorisations for limited time periods, programmable on site. Individual, homogeneous design, without visible locking points. Can be combined with other electronic components. Controlling of multiple locks via an FT120 reader unit.
- > ความสะดวกสบาย ลืมกุญแจแบบกลไกเดิมๆ แล้วเปิดประสบการณ์แบบใหม่ที่ควบคุมได้อย่างทั่วถึง โดยเมื่อตู้แสดงสินค้าเปิดจะมีเสียงเตือนทันที สามารถใช้ร่วมกับระบบอิเล็กทรอนิกส์อื่นได้ นอกจากนี้ยังสามารถติดตั้งแบบ Plug&Play ได้ง่าย และสามารถติดเพิ่มที่ประตูเดิมได้
- > ความปลอดภัย กุญแจอิเล็กทรอนิกส์สามารถที่จะเพิ่มและยกเลิกได้ในเวลาอันรวดเร็ว หากเกิดการงัดประตู ระบบจะมีเสียงเตือนโดยทันที ด้วยเทคโนโลยีบัตรที่ไม่สามารถก็อปปี้ได้ ทำให้เน้นย้ำถึงความปลอดภัยและยังสามารถเพิ่มระบบตรวจสอบประวัติการทำงานได้
- > **ยึดหยุ่น** การกำหนดสิทธิการเข้า-ออกที่ยึดหยุ่น โดยสามารถกำหนดเวลาและสถานที่ติดตั้งของเราได้เองการออกแบบกลมกลืนโดยไม่เห็นอุปกรณ์ล็อค และยังสามารถใช้ร่วมกับระบบอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ได้ และควบคุมระบบล็อกหลายชุดโดยหัวอ่านบัตร FT120 1 ชุดได้







Dialock components (see page 9 for installation situation)



Dialock is an access control system based on passive transponder technology. The transponder, a microchip with an antenna, is placed on a Dialock key and communicates with a furniture terminal by radio. Touchlessly. It does not require its own power supply, but obtains its energy for communicating from the electric field of the furniture terminal.

Dialock เป็นระบบควบคุมการเข้า-ออกที่ใช้บัตรแบบไม่ใช้แบตเตอรี่ โดยกุญแจ Dialock จะมีไมโครชิพ และเสาอากาศรับสัญญาณอยู่ภายใน และสื่อสารกับล็อคเฟอร์นิเจอร์ด้วยคลื่นวิทยุ ซึ่งเป็นการสื่อสารแบบไร้สัมผัส มันไม่จำเป็นต้องมีแหล่งจ่ายไฟของตัวเอง แต่จะได้รับพลังงาน สำหรับการสื่อสารจากสนามไฟฟ้าของล็อคเฟอร์นิเจอร์















We reserve the right to alter specifications without notice (HTH Store Fixture Highlights 2014). บริษัทฯ ขอสงวนการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโดยมีได้มีการแจ้งล่วงหน้า (HTH ถูปกรณ์สำหรับติดตั้งในร้านค้า 2557).



Dialock products for use in store fixtures ผลิตภัณฑ์ DIALOCK เพื่อใช้ในการการตกแต่งร้านค้า



FT 120	FAN 100 Antenna	MLA 6	MLA 8
	dia ock		S. Titanaanana
> Intelligent furniture terminal	> Reader unit for key tags	> Electronic multi-lock adapter for	> Electronic multi-lock adapter for
for controlling furniture locks	for installation in furniture	keyed-alike furniture locks	keyed-alike and/or keyed-diffe- rent furniture locks
> อุปกรณ์ควมคุมล็อคเฟอร์นิเจอร์ อัจฉริยะเพื่อควบคุม ล็อคเฟอร์นิเจอร์	> หัวอ่านคีย์การ์ดติดตั้งเฟอร์นิเจอร์	> อุปกรณ์เพิ่มช่องสำหรับล็อค เฟอร์นิเจอร์อิเล็กทรอนิกส์แบบ keyed-alike	> อุปกรณ์เพิ่มช่องสำหรับล็อค เฟอร์นิเจอร์อิเล็กทรอนิกส์แบบ keyed-alike/keyed-different
Cat. No. 237.58.111	Cat. No. 237.58.130	Cat. No. 910.51.088	Cat. No. 910.51.084

EFL 1/EFL 1C	EFL 3/EFL 3C	EFL 41	EFL 80
> Electro-mechanic lock for hinged doors or flaps	> Electric lock for hinged, flaps, sliding doors, drawers	> Electric lock for glass sliding doors in furniture equipment	> Electric drawer lock
> ล็อคไฟฟ้าสำหรับบานเปิด	> ล็อคไฟฟ้าสำหรับบานเปิด บานเลื่อนและลิ้นชัก	> ล็อคไฟฟ้าสำหรับบานเลื่อน เฟอร์นิเจอร์กระจก	> ล็อคลิ้นขักไฟฟ้า
Cat. No. 237.56.030	Cat. No. 237.56.304 Cat. No. 237.56.305	Cat. No. 237.56.971	Cat. No. 422.91.040 Cat. No. 422.91.045

PS 1/PS 2 Powersupply unit	Relay unit	Key tag	MDU 100
		HAFELE	
> For supplying power to FT120, FT130 as well as output exten- ders and multi-lock adapters	> For controlling additional components	> Dialock key in different colours, customised imprint possible	> Mobile data unit for configuring terminals
> สำหรับจ่ายไฟฟ้าที่ FT120, FT130, อุปกรณ์เพิ่มช่องต่อและอุปกรณ์ เพิ่มช่องสำหรับล็อคเฟอร์นิเจอร์	> สำหรับควบคุมอุปกรณ์เพิ่มเติม	> กุญแจ Dialock มีสีหลากหลาย สามารถพิมพ์ตามลูกค้าสั่งได้	> อุปกรณ์รับส่งข้อมูลแบบพกพา สำหรับตั้งค่าระบบล็อค
Cat. No. 237.58.140 Cat. No. 237.58.141	Cat. No. 237.56.132	Cat. No. 917.44.143	Cat. No. 917.42.141

30.03.2015





Store fixtures with Loox

Loox กับเฟอร์นิเจอร์ร้านค้า





The Loox LED lighting system is modular, flexible and predestined for worldwide use. ระบบแสงสว่างแอลอีดีลุกซ์ ทันสมัย ยึดหยุ่น และใช้งานกันอย่างแพร่หลายทั่วทุกมุมโลก

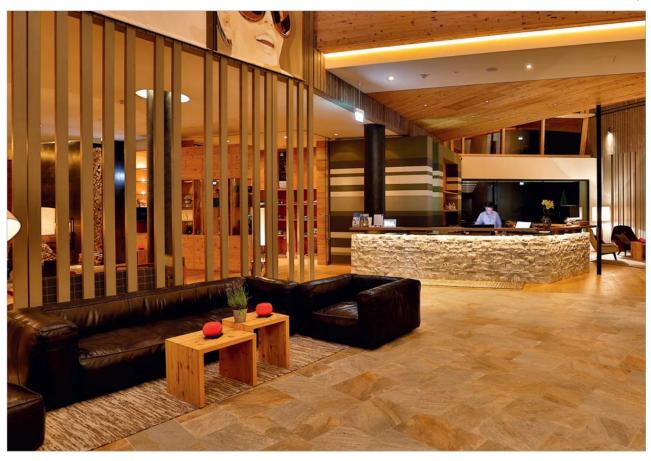
Loox brings light into furniture. The cosy atmosphere light in compartments, drawers, shelves and display cabinets allows you to display your products with sales-promoting accent lighting in all of your salesrooms. The modular, flexible and easy to install Plug & Play lighting system consists of LED lights for directed and mood light, drivers, switches and other system components that are suitable for international use.

Loox ถือเป็นผู้นำด้านระบบแสงสว่างเพื่อการใช้งานกับเฟอร์นิเจอร์ เพราะนอกจากจะช่วยสร้างบรรยากาศให้ดูอบอุ่นด้วยแสงไฟที่ติดตั้งไว้ในลิ้นชัก ชั้นวางของ และส่วนต่าง ๆของตู้แสดงสินค้าแล้ว ยังช่วยขับเน้นให้สินค้าดูโดดเด่นไปทั่วทั้งร้านค้า และด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัยของหม้อแปลงไฟฟ้าแบบ Plug & Play จึงทำให้เกิดความยืดหยุ่น และง่ายดายในการติดตั้งไฟแอลอีดีเพื่อการส่องสว่างพร้อมกับการถ่ายทอดอารมณ์ของตัวสินค้าเข้ากับหม้อแปลง สวิตซ์ และส่วนประกอบต่าง ๆอย่างเหมาะสมสำหรับการใช้งานในแต่ละประเภท









Why Loox?

The benefits for you:

- > Easy integration using Plug & Play technology
- > Extremely flexible: Drivers for any system
- > International use: Drivers for different mains voltages and frequencies that are found all over the world
- > Large selection of LED lights for different systems (12 V, 24 V, 350 mA)
- > Large selection of standard switches
- > Certified quality and safety

ประโยชน์ที่คุณจะได้รับจากระบบ

แสงสว่าง Loox

- > การประกอบใช้งานง่ายดายด้วยเทคโนโลยี Plug & Play
- > ความยืดหยุ่นของการใช้งานหม้อแปลงไฟฟ้าในแต่ละระบบ> หม้อแปลงที่สามารถใช้งานกับแรงดันไฟฟ้าและความถี่ที่แตกต่างกัน ทั่วทุกมุมโลก
- > ความหลากหลายของหลอดไฟแอลอีดีเพื่อการใช้งานที่แตกต่างกัน (12 โวลต์ 24 โวลต์ และ 350 มิลลิแอมแปร์)
- ระบบสวิตซ์มาตรฐานที่มีให้เลือกใช้งานอย่างมากมายได้รับการรับรองทั้งด้านคุณภาพและความปลอดภัยจากมาตรฐานทั่วโลก



Comfort light: Recesses are given volume using spotlights สินค้าดูมีมิติเมื่อใช้งานกับสปอตไลท์



Functional light: Surface directed, white light guarantees colour fidelity แสงไฟสีขาวไม่เกิดการผิดเพี้ยนของสี





Loox products for use in store fixtures



ผลิตภัณฑ์แสงสว่าง Loox เพื่อการใช้งานกับร้านค้า		LOOX	
Loox LED 4010	Loox LED 4013	Loox LED 4015	Loox LED 4003
 Dimmable stack light for display cabinets and shelving units With rotating dimmable light head 	Swivel spotlight for display cabinets and shelvesWith rotating dimmable light head	 Swivel eyeball spotlight for display cabinets and shelving units Swivelling eyeball and rotating housing 	> Recess downlight for putting emphasis on items in furniture/ dimmable
 ไฟเสาแยกส่วนสำหรับส่องเน้นวัตถุ ที่จัดแสดงในตู้หรือขั้นวางสินค้า ข้อต่อแต่ละส่วนสามารถหมุนได้ 	> สปอตไลท์ แบบปรับทิศทางได้ สำหรับตู้และขั้นวาง > ตัวหลอดไฟสามารถหมุนได้	สปอตไลท์ทรงกลม สำหรับตู้และขั้นวางสินค้าตัวสปอตไลท์และแป้นยึด สามารถหมุนได้	> ไฟสปอตไลท์แบบผังสำหรับ ส่องสินค้าซึ่งอยู่ในเฟอร์นิเจอร์ ต่างๆ
Cat. No. 833.80.010	Cat. No. 833.79.060	Cat. No. 833.79.070	Cat. No. 833.78.040
Loox LED 4007	Loox LED 4011	Loox LED 4012	Loox LED 4014
> Recess downlight for putting emphasis on items in furniture/ dimmable	Post light for elegant spotlighting of products Dimmable, swivelling and height adjustable	putting products in the spotlight	> Recess high power spotlight> Compact dimensions> Top quality design> High luminosity/dimmable
> ไฟสปอตไลท์แบบผังสำหรับส่อง เน้นตัวสินค้าในเฟอร์นิเจอร์	> สปอตไลท์ แบบมีเสา สำหรับส่องสินค้า > สามารถหมุน	> สปอตไลท์ แบบปรับทิศทางได้ สำหรับขั้นวางสินค้า > ความเข้มแสงสูง	สปอตไลท์ที่มีกำลังไฟสูงขนาดเล็ก กะทัดรัดออกแบบอย่างปราณีต
	และปรับระดับความสูงได้		> ให้ความสว่างสูง

Sensor switch	LED Driver	Multi switch box	Multi driver box
Om .	Tee of your eff & A I		

- > Touchless on/off switching by opening or closing the door
- > สวิตซ์เปิด-ปิดแบบไร้การสัมผัส สำหรับประตูบานเปิด-ปิด

Cat. No. 833.89.071

- > For all of the worlds power systems and switches
- > หม้อแปลงสำหรับไฟแอลอีดี 350 มิลลิแอมแปร์
- > สำหรับระบบสวิตซ์ และระบบไฟฟ้าทั่วโลก Cat. No. 833.80.902

- > Driver for all 350 mA LED lights > For operating one driver with 2 or 3 switches
 - > สำหรับใช้งานสวิตช์ 2-3 ตัว ด้วยหม้อแปลงตัวเดียว

Cat. No. 833.89.060



- ity/dimmable
- ่เกำลังไฟสูง
- ะทัดรัด
- งปราณีต
- เสูง

> Converter and multi driver box
> อุปกรณ์แปลงระบบไฟ และกล่องต่อเพิ่มหม้อแปลง

Cat. No. 833.89.061

30.03.2015







Installation situation

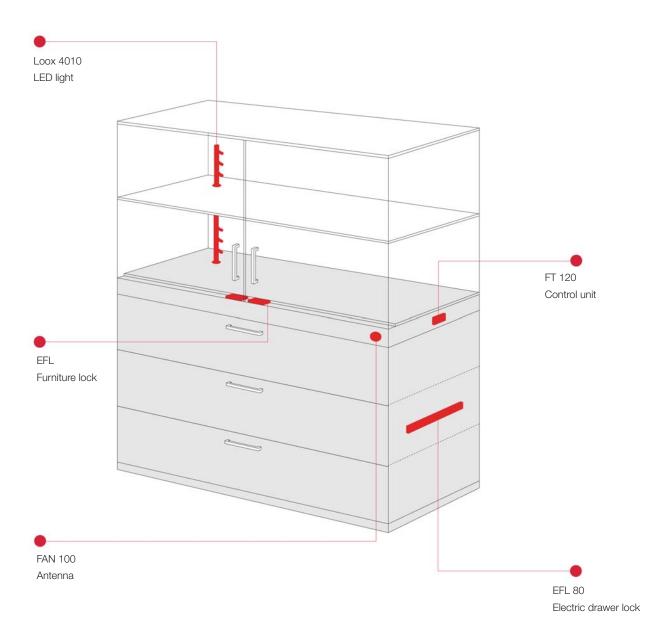
ตำแหน่งการติดตั้ง



Customised display cabinet equipped with Dialock and Loox ตู้แสดงสินค้าพร้อมติดตั้ง Dialock และ Loox

Give your customers a positive impression of your products with attractive accent lighting from the Loox product range. With the knowledge that the cabinet is securely locked thanks to Dialock. You can see where the components are located in the furniture in the following overview (see pages 3 and 5 for all Dialock and Loox products).

ให้ลูกค้าของคุณประทับใจกับสินค้าของคุณด้วยการจัดแสงที่น่าดึงดูดจากผลิตภัณฑ์ลุกซ์ ด้วยความรู้ที่ว่าตู้จะต้องถูกล็อกอย่างปลอดภัย ต้องขอบคุณ Dialock สำหรับเรื่องดังกล่าว คุณสามารถเห็นตำแหน่งติดตั้งในเฟอร์นิเจอร์ของส่วนประกอบต่างๆ ในภาพรวมต่อจากนี้(กรุณาดูหน้า 3 และ 5 สำหรับผลิตภัณฑ์ Dialock และ Loox)





Store fixtures with floor spring/patch fitting

โข็คฝังพื้นและตัวหนีบกระจกสำหรับอุปกรณ์ร้านค้า

The floor spring and patch fitting system provides security and convenience. อุปกรณ์ใช้คผังพื้นและตัวหนีบกระจกช่องแสงให้ความปลอดภัยและสะดวกสบาย

Floor springs can be used to close single and double-action doors. The product range includes systems for light and heavy leaf weights as well as door closers for use on fire and smoke-proof doors.

อุปกรณ์โช๊คฝังพื้นใช้ในการเปิด-ปิดประตูทั้งทางเดียวและสองทาง โดยผลิตภัณฑ์สามารถใช้กับบานประตูที่มีน้ำหนักเบาไปจนถึงประตูที่มีน้ำหนักมาก และยังสามารถติดตั้งกับประตูป้องกันควันและไฟได้ด้วย

Patch fittings for tempered glass assemblies ตัวหนีบกระจกช่องแสง สำหรับติดตั้งกับกระจกเทมเปอร์

Häfele offers one of the most comprehensive ranges of patch fittings available, providing tempered glass assemblies that are technically sound and visually attractive. All fittings are based on a modular system, consisting of a base unit, functional inserts, and clip-on covers in a 2 finishes for stainless steel matt and stainless steel polished. Glass preparations are quick and easy.

เฮเฟเล่มีอุปกรณ์ที่ครอบคลุมมากที่สุดสำหรับอุปกรณ์หนีบกระจกช่องแสง และยังดึงดูดทุกสายตา โดยอุปกรณ์ประกอบไปด้วยฐานตัวหนีบกระจก, แผ่นรองสำหรับหนีบกระจก, ฝาครอบสแตนเลสแบบกด ซึ่งมีด้วยกัน 2 สีคือ สีสแตนเลสด้าน และสีสแตนเลสเงา รวมถึงรูปแบบการเจาะกระจกที่ง่ายและเร็ว

Why floor spring/patch fitting? ทำไมต้องโข็คฝังพื้น/ตัวหนีบกระจกช่องแสง

- > The fittings give the architect or designer a wide variety of creative options.
- > Patch fitting are for glass thickness are 8-15 mm with maximum load capacity of floor spring door weight 300 kg.
- > อุปกรณ์เป็นอีกหนึ่งทางเลือกสำหรับนักออกแบบและสถาปนิก
- > อุ[่]ปกรณ์หนีบกระจกช่องแสงสำหรับกระจกหนา 8-15 มม. และโช็คฝังพื้นสามารถรับน้ำหนักได้มากสุด 300 กก.



Floor spring อุปกรณ์ใช็คฝั่งพื้น

Cat no. 932.77.000



Bottom patch fitting หนีบกระจกด้านล่าง Cat no. 981.52.660



Pivot patch fitting จุดหมุน Cat no. 981.52.700/

981.52.690



Patch fitting หนีบกระจกด้านบน Cat no. 981.52.680



Pull handle มือจับดึง Cat no. 903.00.070/ 903.00.870







We reserve the right to after specifications without notice (HTH Store Fixture Highlights 2014). บริษัทฯ ขอสงานการเปลื่อนแปลงรายละเชียดโดยมิได้มีการแจ้งส่วงหน้า (HTH อุปกรณ์สำหรับติดตั้งในร้านค้า 2557).







We reserve the right to after specifications without notice (HTH Store Fxture Highlights 2014). บริษัทฯ ขอลงวนการเปลื่ยนแปลงรายละเฉียดโดยมีได้มีการแจ้งล่วงหน้า (HTH อุปกรณ์สำหรับติดตั้งในร้านค้า 2557).

HAFELE



Store fixtures sliding glass partitions

ระบบการจัดเก็บบานเลื่อนกระจกเปลื่อย สำหรับหน้าร้านอุปกรณ์ร้านค้าสำหรับโช๊คฝังพื้นและตัวหนีบกระจก



The glass sliding partition is a hardware system with outstanding running properties around curved structures. Thanks to a trolley with 2-point suspension, glass sliding walls can be moved extremely quietly and smoothly along curved tracks. With its advanced technology, it is also regarded as unique among sliding hardware systems. Sliding revolving doors and sliding swinging doors can be integrated at any desired point. This system ensures that you can quickly and easily provide ideal complete solutions, including stationary glass for room separation.

บานเลื่อนกระจกเปลือยเป็นระบบจัดเก็บเป็นฮาร์ดแวร์ที่มีคุณสมบัติการทำงานที่โดดเด่น และรางยังสามารถดัดให้เข้ากับโครงสร้างของหน้างานได้อีกด้วย โดยหน้าบานจะถูกแขวนด้วนลูกล้อ ทำให้สามารถเคลื่อนเก็บบานได้ โดยคุณสมบัติของลูกล้อนั้นจะเลื่อนเก็บได้เงียบและลื่น ไปตามรางโค้งด้วยเทคโนโลยีขั้นสูง โดยอุปกรณ์บานเลื่อนสามารถเลื่อนและหมุนไปรวมเก็บได้ในจุดใดจุดหนึ่งตามที่ต้องการ ระบบบานเลื่อนรุ่นนี้เป็นทางเลือกที่เหมาะสมที่เลือกใช้ สำหรับการแบ่งกั้นห้อง

This hardware system is suitable for use wherever high quality, elegance and quiet operation are called for, e.g. in shopping centres, hotels, restaurants, banks, airports, railway stations, industrial premises, winter garden, administrative buildings, etc.

ระบบการจัดเก็บบานเลื่อนกระจกเปลือยระบบจัดเก็บเหมาะสมสำหรับการใช้งานในพื้นที่ที่ต้องการให้บริเวณนั้นดูสวยงาม สง่า โดยเฉพาะการทำงานที่เงียบ การติดตั้งใช้งานโดยทั่วไป ในศูนย์ข้อปปิ้ง โรงแรม ร้านอาหาร ธนาคาร สนามบิน สถานีรถไฟ สถานที่อุตสาหกรรม สวนฤดูหนาว การบริหารจัดการ ฯลฯ

Space-saver ประหยัดพื้นที่

The mobility of glass sliding partition and its elegant design make it possible to save a considerable amount of space. It can stack in even the tiniest of spaces.

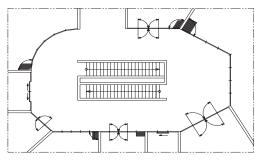
ระบบการจัดเก็บและการออกแบบที่หรูหรานั้น ทำให้รู้ว่าแม้มีพื้นที่ที่กว้างขวาง แต่ด้วยระบบการทำงานทำให้สามารถเก็บบานได้ในระยะพื้นที่เล็กๆ

Layout examples ตัวอย่างรูปแบบ

The layout examples shown here clearly demonstrate the flexibility of the glass sliding partition as well as the creative potentials it offers. This system permits the use of stationary glass fittings, swinging doors, sliding swinging doors and curved installations, etc.

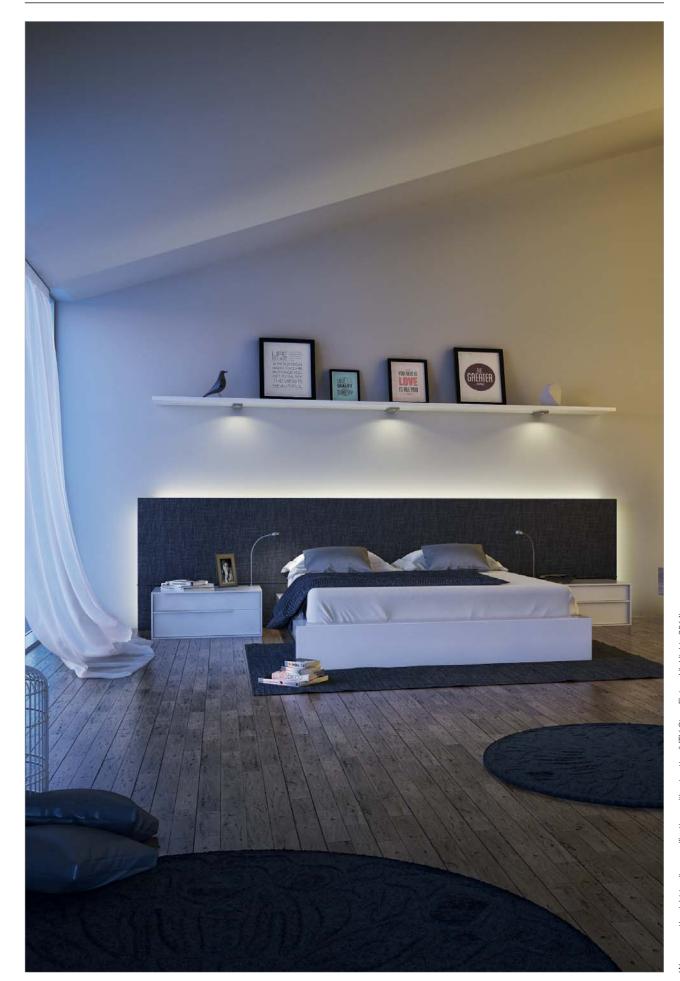
ในรูปด้านล่างนั้นแสดงให้เห็นถึงความยืดหยุ่นของระบบการจัดเก็บบานเลื่อนแสดงถึง ความสร้างสรรค์ โดยแสดงถึงรูปแบบของอุปกรณ์ทั้งสำหรับบานเลื่อนและบานเปิด-ปิด หรือแม้แต่การติดตั้งรางโค้ง ฯลฯ

Example layout installation ภาพตัวอย่างแผนการติดตั้ง



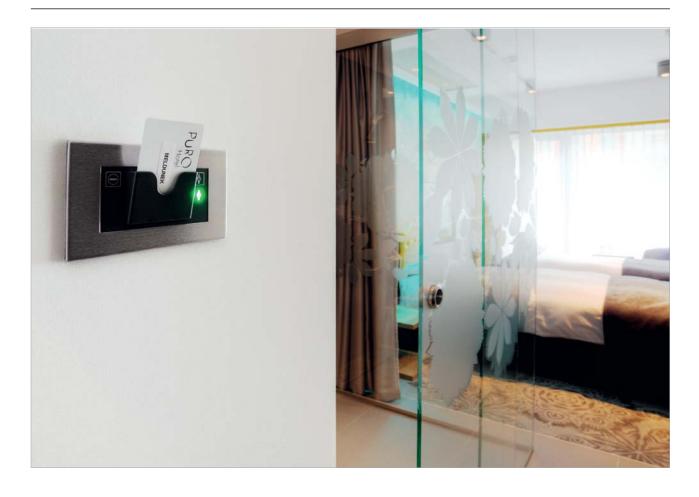






We reserve the right to alter specifications without notice (HTH Store Fixture Highlights 2014). บริษัทฯ ขอสงวนการปลื่ยนแปลงรายละเอียดโดยมีได้มีการแจ้งล่วงหน้า (HTH จุปกรณ์สำหรับติดตั้งในร้านด้า 2557).







We reserve the right to alter specifications without notice (HTH Store Fixture Highlights 2014). บริษัทฯ ขอลงวนการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโดยมีได้มีการแจ้งล่วงหน้า (HTH อุปกรณ์สำหรับติดตั้งในร้านค้า 2557).



24 hours - exclusive & easy with special prices! www.hafelehome.in.th



www.hafele.com



info@hafele.co.th

Häfele (Thailand) Limited

Häfele Design Studio (Bangkok) Bangchak, Phrakanong, Bangkok 10260 Telephone: (02) 741-7171

Häfele Design Studio (Pattaya)

140/89 Moo 11, Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150 Telephone: (038) 332-485

Häfele Design Studio (Hua Hin)

15/84 Hua Hin 29, Hua Hin, Hua Hin, Prachubkirikhan 77110 Telephone: (032) 547-704

Häfele Design Center (Phuket)

Opposite Big C, 81 Moo 5, Chalermprakiet Ror-9 Rd., Vichit, Muang, Phuket 83000 Telephone: (076) 304-460

Häfele Design Studio (Mega Bangna)

1534 1FL. Mega Home Zone, Bangna-Trad Rd., Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540 Telephone: (02) 105-1557

Häfele Design Studio (Ratchapruek)

2FL. Room SB201-202 S.B. Design Square, The Crystal SB Ratchapruek, Bangkhanun, Bangkruai, Nonthaburi 11130 Telephone: (02) 001-7040







